



三嶋屋

元は呉服屋でしたが、明治初期に旅館にかわりました。(現在は旅館の営業はしていません。)
開き戸、格子、障子などから、古くからの良さが感じとれます。

Mishimaya

Originally built as a kimono shop, this building was turned into an inn in the early Meiji period. (It is no longer used as an inn.) Traditional parts of the building such as the hinged door, latticework and sliding paper partitions remind visitors of the nostalgic past.

Mishimaya

Antigamente era uma loja de quimono, mas no início do período Meiji mudou para uma hospedaria. (A hospedaria está fechada atualmente.)
Das portas com dobradiças, treliças e shoji, você pode sentir os bons velhos tempos.

三島屋

原先是和服店，明治初期改为旅馆。(现在旅馆未营业。)
从带合叶的门、格子门窗、纸拉门等能感受到有年代感的精致。

미시마야

원래는 포목점이었으나 메이지 시대 초기에 일본식 전통여관으로 바뀌었습니다.(현재 전통여관은 영업하지 않습니다.)
여닫이문, 격자, 장지(障子) 등에서 오랜 세월을 간직한 매력을 느낄 수 있습니다.